

Руководство по эксплуатации
Гарантийный талон

Капельная кофеварка
со встроенной кофемолкой
BQ CM1010

BQ



Содержание

Условия транспортировки и хранения	2
Технические характеристики.....	2
Комплектация	2
Меры безопасности и рекомендации по использованию.....	3
Внешний вид и устройство кофеварки	4
Подготовка к эксплуатации.....	4
Использование кофеварки	5
Приготовление кофе	5
Установка часов и настройка автоматического запуска	5
Чистка и обслуживание прибора.....	6
Удаление накипи.....	6
Хранение устройства.....	6
Техническое обслуживание.....	6
Безопасная утилизация.....	7
Правовая информация.....	8
Информация о сертификации.....	8
Гарантийный талон.....	9

Условия транспортировки и хранения

Устройство в упакованном виде может транспортироваться в закрытых транспортных средствах любого вида при температуре от -25°C до $+40^{\circ}\text{C}$, с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений. Не храните устройство вне помещений или в местах, подвер-

женных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов). Устройство сохраняет работоспособность при температуре воздуха от $+10$ до $+35^{\circ}\text{C}$, относительная влажность воздуха от 35 до 80%. Оберегайте устройство от значительных перепадов температур.

Технические характеристики

Модель	BQ CM1010
Параметры электропитания	230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	1050 Вт
Объём резервуара для воды	1,2 л
Объём кувшина	1,2 л
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс I
Вес нетто, кг	Прибл. 2,97 кг

Комплектация

Капельная кофеварка — 1 шт.
Съёмный модуль кофемолки — 1 шт.
Кувшин — 1 шт.
Мерная ложка — 1 шт.
Фильтр нейлоновый — 1 шт.
Руководство по эксплуатации — 1 шт.
Гарантийный талон — 1 шт.

Комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Меры безопасности и рекомендации по использованию

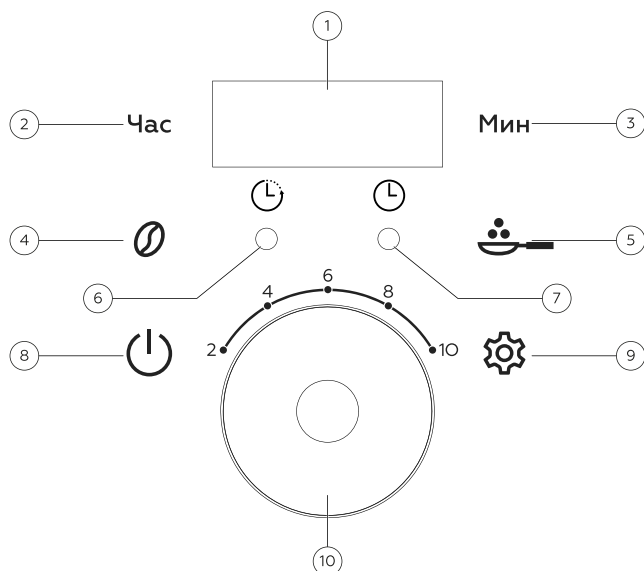
- Внимательно прочтите все инструкции перед использованием прибора.
- Всегда отключайте прибор от источника питания, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Запрещается погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несёт ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли её напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения.
- Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за вилку, а не за провод.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно. В случае повреждения сетевого шнура или для ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не вешайте шнур на край стола. Не позволяйте сетевому шнуру касаться горячей поверхности или свисать так, чтобы ребенок мог его схватить.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
- Не ставьте кувшин на горелку газовой или электрической плиты.
- Запрещается помещать кувшин в микроволновую печь.
- Не заливайте воду в нагретый прибор.
- Во время работы кофеварки всегда закрывайте её крышку.

Внешний вид и устройство кофеварки (рис. 1)



1. Кнопка открытия крышки резервуара для воды
2. Крышка резервуара для воды
3. Резервуар для воды
4. Мерная шкала
5. Корпус устройства
6. Кувшин для кофе
7. Крышка кувшина
8. Регулятор количества чашек
9. Панель управления с дисплеем
10. Кофемолка
11. Воронка
12. Многоцветный фильтр
13. Мерная ложка для кофе

Панель управления (рис. 2)



1. Дисплей
2. Кнопка регулировки часов
3. Кнопка регулировки минут
4. Кнопка режима «Зерновой кофе»
5. Кнопка режима «Молотый кофе»
6. Индикатор «Таймер»
7. Индикатор «Часы»
8. Кнопка «Старт»
9. Кнопка «Настройки»
10. Регулятор количества чашек

Подготовка к эксплуатации

Чтобы обеспечить первый вкусный кофе, необходимо промыть кофеварку теплой водой, следуя этим инструкциям.

1. Залейте воду в резервуар до максимальной отметки.
2. Установите фильтр в воронку (добавлять молотый кофе не нужно), затем закройте крышку резервуара для воды.
3. Поставьте кувшин на платформу для поддержания тепла.
4. Подключите к источнику питания, нажмите кнопку включения.

5. Регулятором чашек установите значение 10, нажмите на кнопку «Молотый кофе» — индикатор кнопки загорится, а на дисплее появится символ «b1». Нажмите кнопку «Старт», кофеварка начнет работу.

6. После того, как вода перестала вытекать, можно вылить воду из резервуара и кувшина, затем тщательно прочистить их, и только после этого можно начинать приготовление кофе.

Внимание! Выливайте воду из кофейника медленно и аккуратно.

Установка часов на экране

1. Включите устройство — на дисплее отобразится время.
2. Нажмите на кнопку **«Настройки»** на панели управления загорится индикатор **«Часы»**. Нажимайте на кнопку **«Час»** до тех пор, пока на дисплее не отобразится правильная цифра текущего часа. Для установки минут выполните аналогичное действие с кнопкой регулировки минут.
3. Подождите 5 секунд — время сохранится.
4. Настройки времени сбросятся, если устройство будет отключено от сети. В этом случае время нужно будет выставить заново.
5. Если время не будет установлено, вы не сможете воспользоваться автозапуском.

Использование кофеварки

Приготовление кофе

1. Залейте питьевую воду в резервуар для воды.
2. Установите кофемолку в устройство.
3. Установите фильтр в модуль кофемолки так, чтобы стрелка на фильтре была направлена строго в центр панели управления.
4. Добавьте зерновой кофе или предварительно молотый кофе в фильтр (достаточно половины фильтра, что равно 30 граммам кофе). Не засыпайте много зерен, это может привести к некорректной работе устройства.
5. Поставьте кувшин на платформу с подогревом.
6. Установите желаемое значение чашек с помощью регулятора количества чашек.
7. Выберите режим **«Молотый кофе»** (p1, p2, p3) или **«Зерновой кофе»** (b1, b2, b3), в зависимости от типа используемого кофе. С помощью повторного нажатия на клавишу режима выберите крепость или уровень помола кофе.
8. Нажмите кнопку **«Старт»** для начала варки кофе в выбранном режиме. Если вы желаете остановить процесс, нажмите кнопку повторно.
9. По окончании процесса варки платформа, на которой стоит кувшин, будет работать в режиме подогрева 30 минут.

Приготовление кофе с программой автозапуска

Автозапуск позволяет начать приготовление кофе автоматически в заданное вами время. Таймер можно устанавливать в интервале 24 часов.

1. Установите кувшин на платформу.
2. Засыпьте кофе в фильтр до нужного уровня.
3. Залейте необходимое количество питьевой воды в резервуар для воды.
4. Проверьте, чтобы на дисплее стояло актуальное время, если нет, то установите по инструкции.
5. Регулятором установите количество кофейных чашек — от 2 до 10.
6. Нажмите на кнопку режима **«Зерновой кофе»** — индикатор кнопки загорится, а на дисплее появится символ **«b1»**. Повторное нажатие на кнопку регулирует время работы кофемолки, тем самым вы можете изменить степень помола от крупного (b1) до мелкого (b3). Аналогичные действия для молодого кофе.
7. Нажмите на кнопку **«Настройки»** два раза — загорится индикатор **«Таймер»**. Установите время приготовления кофе с помощью кнопок **«Час»** и **«Мин»**.
8. Нажмите на кнопку **«Настройки»** ещё раз, чтобы сохранить настройки.

Внимание! Вы можете проверить наличие **«Таймера»** нажав два раза на кнопку **«Настройки»**.

Чистка прибора

1. Отключите питание и дайте кофеварке полностью остыть перед чисткой.
2. Очищайте корпус кофеварки влажной губкой и регулярно чистите резервуар для воды, платформу для кувшина, воронку, фильтр и кувшин, затем высушите их.

Примечание. Не чистите спиртосодержащими или сольвентными средствами. Никогда не погружайте корпус в воду для чистки.

3. Откройте крышку резервуара для воды, выньте воронку и фильтр или против часовой стрелки поверните воронку, затем выньте воронку и фильтр (это два общих способа извлечения воронки из капельной кофеварки), затем вы можете очистить их средством для чистки, но в конце концов вы должны промыть их чистой водой.
4. Очистите все приспособления в воде и тщательно высушите.

Удаление накипи

Чтобы ваша кофеварка работала эффективно, вы должны проводить очистку от накипи, оставленной водой, каждые три месяца или в зависимости от качества воды в вашем регионе и частоты использования кофеварки.

Для очистки используйте лимонную кислоту 150 мл и 450 мл воды, вы-полните стандартную варку кофе без использования молотого кофе и зерен. Далее повторять согласно разделу «Подготовка к эксплуатации» до тех пор, пока не перестанет выделяться желтая жидкость, если необходимо, затем вылейте смесь, заполните водой, пока не исчезнет запах. Также можно использовать средство от накипи по инструкции на упаковке средства.

Хранение устройства

Перед тем, как убрать кофеварку на хранение, слейте воду из резервуара. Промойте и высушите все составные части кофеварки: фильтр, резервуар для воды, кувшин для кофе, контейнер для зерен/молотого кофе. Протрите корпус кофеварки влажной тканью. На длительное хранение уберите кофеварку в коробку или пакет, чтобы в нее не попадала пыль. Храните кофеварку в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

Техническое обслуживание

Общая информация

Срок службы изделия: 2 года

Гарантийный срок: 1 год

Условия обслуживания и гарантии вступают в силу с даты покупки. Техническое обслуживание устройства обеспечивается в течение всего гарантийного срока. Гарантийный срок продлевается на период технического обслуживания устройства. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в сведения о гарантии, изделия и технические характеристики без предварительного уведомления.

Порядок обращения в авторизованный сервисный центр

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Покупатель имеет право обратиться в авторизованный сервисный центр, заметив ненадлежащее функционирование устройства. Если ремонт устройства был осуществлён в другом месте, гарантия становится недействительной. Информацию о сервисных центрах Вы можете найти на сайте www.bq.ru в разделе «Поддержка» > «Сервисные центры».

Безопасная утилизация



Старые электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Использованное оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в соответствующие городские службы, пункты утилизации или в магазин, где был приобретен данный продукт.

Информация об уполномоченных лицах

Производитель:

BQ Devices Limited,
7F, MW Tower, 111 Bonham Strand,
Sheung Wan, Hong Kong
БиКью Девайсес Лимитед,
Гонконг, Сёнвань, Бонхэм Стрэнд,
111, MW Тауэр, 7 этаж

Импортер: ООО «Грейд Трейдинг»

123290, Российская Федерация,
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,
дом 5А, эт/пом/ком 3/D301/1Л.

Организация, уполномоченная на принятие претензий:

ООО «Грейд Трейдинг»
123290, Российская Федерация,
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,
дом 5А, эт/пом/ком 3/D301/1Л.

Номер телефона службы техподдержки
8 (800) 500-32-90

В случае возникновения вопросов обращайтесь на сайт поддержки www.bq.ru

Правовая информация

Во всех установленных применимым законодательством случаях компания BQ Devices Limited, импортёр и/или организация, уполномоченная на принятие претензий, ни при каких обстоятельствах не несёт ответственности по фактическим, случайным и/или косвенным убыткам, а также упущенной выгоде, утрате деловых возможностей, потере дохода, потере информации, утрате репутации или потере денежных средств. Максимальная ответственность BQ Devices Limited, импортёра и/или организации, уполномоченной на принятие претензий, в связи с использованием данного устройства, описанного в настоящем руководстве пользователя, ограничивается суммой, выплачиваемой клиентами при покупке данного устройства.

© BQ. Все права защищены.

Устройство соответствует требованиям: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Внимание! Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с требованиями ЕАЭС.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

Сделано в Китае.



Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Однако если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров.

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- При бережном и внимательном отношении данное изделие будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей и насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны на сайте www.bq.ru в разделе Поддержка/Сервисные центры <https://bq.ru/instructions/serve/>. Телефон службы технической поддержки 8 800 500 32 90.
- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, руководство по эксплуатации и гарантийный талон).

Условия гарантии:

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы изделия составляет 24 месяца с даты продажи. В случае невозможности определения даты продажи гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты производства.

3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью правильно заполненного гарантийного талона.
4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.
5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
 - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
 - механических, тепловых и иных повреждений, в т.ч. повреждений шнуров питания, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
 - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
 - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
 - сильного загрязнения и запыления;
 - повреждений животными;
 - ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
 - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
 - подключением к сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации;
 - воздействия вредоносных программ;
 - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
 - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях;
 - выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы (перечень данных деталей указан в инструкции по эксплуатации);
 - несвоевременной чистки фильтров и заменой расходных материалов (при наличии таковых);
 - других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.
6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, смена расходных элементов (элементов питания, фильтров и пр.).
7. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое обслуживание согласно руководству по эксплуатации.

Модель:

ВQ

Серийный номер:

Дата продажи:

Сведения о продавце

Название магазина:

Место для
печати продавца

Адрес:

Телефон:

Товар получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

Телефон:

Внимание!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!

Отрывной купон 1

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

Отрывной купон 2

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

Отрывной купон 3

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

Информация о ремонте. Талон 1

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

Информация о ремонте. Талон 2

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

Информация о ремонте. Талон 3

Номер заказа:

Печать сервисного центра

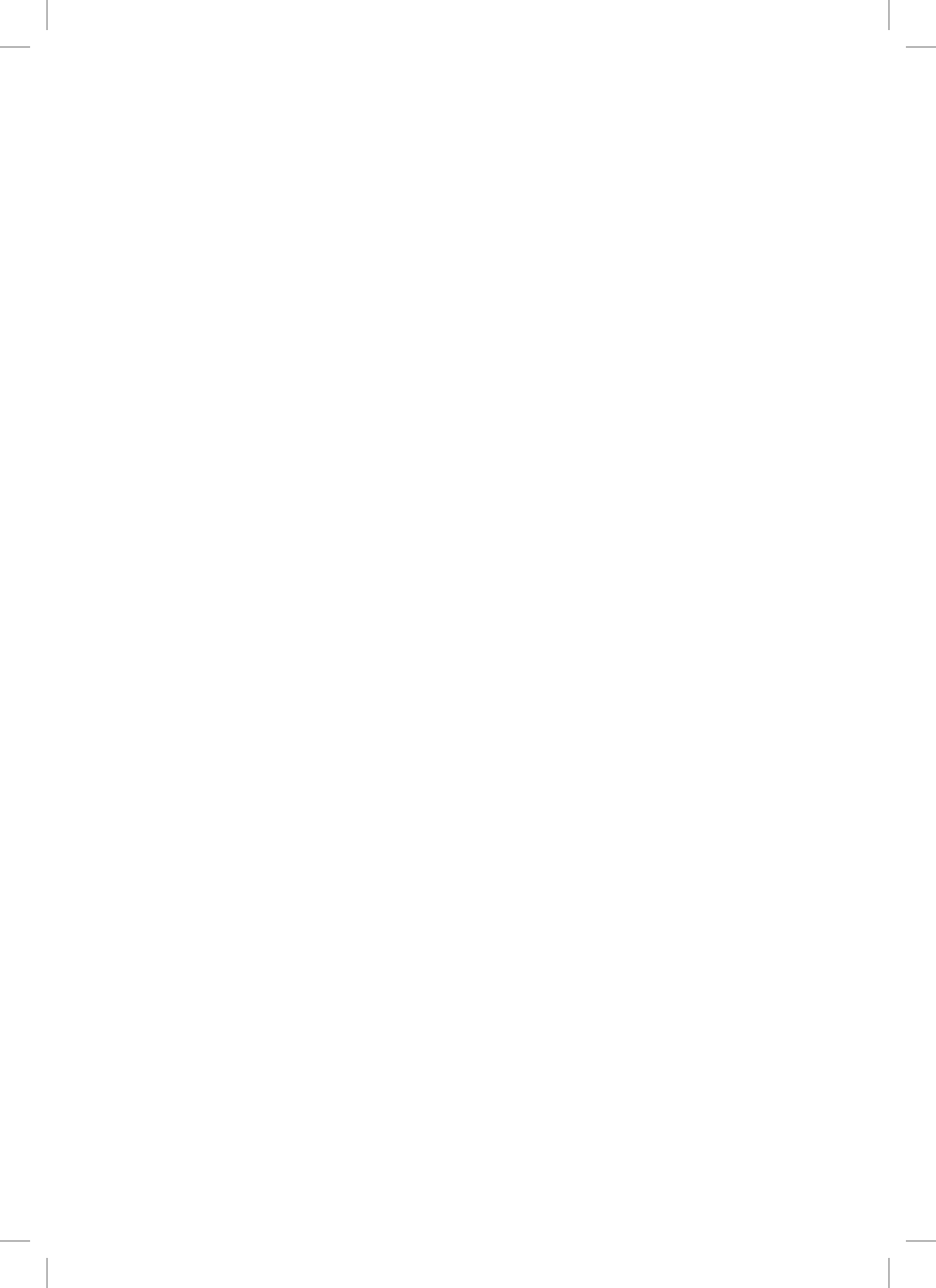
Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:







www.bq.ru